

DE Modellunabhängige Montageanleitung für Fußrastenadapterplatten

Diese Anleitung beschreibt die Montage der Fußrastenadapterplatten. Der hier beschriebene Arbeitsablauf kann, je nach Fahrzeugtyp, variieren.



Aus Sicherheitsgründen dürfen alle Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten nur von ausgebildeten Fachkräften nach den Richtlinien und Vorschriften des Fahrzeugherstellers durchgeführt werden. Für Schäden, die auf eine unsachgemäße Montage zurückzuführen sind, übernimmt TRW keine Haftung.

Definitionen:

HINWEIS

Hierunter sind Zusatzinformationen und Tipps, die bestimmte Vorgänge oder Arbeiten vereinfachen oder beschleunigen können, aufgeführt.

ACHTUNG

Hierunter sind Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz vor Sachschäden aufgeführt.

WARNUNG

Hierunter sind Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz des Fahrers und der Personen, die Wartungs- und Reparaturarbeiten durchführen, aufgeführt.

GB Model-independent assembly instructions for rearsset adapter plates

These instructions describe the mounting of the rearsset adapter plates. The workflow described here may vary depending on the vehicle type.



For safety reasons and to achieve an optimum effect, all maintenance and repair activities may only be carried out by trained professionals in accordance with the guidelines and specifications issued by the vehicle manufacturer. TRW accepts no liability for damage caused by inexpert fitting and assembly.

Definitions:

NOTE

A NOTE gives key information to make a procedure easier or quicker to follow.

CAUTION

A CAUTION refers to measures that have to be followed to avoid property damage.

WARNING

A WARNING refers to measures that have to be followed for the safety of the rider and the person inspecting or repairing.



DE

HINWEIS

Verwenden Sie nur die Adapterplatten, die für Ihr Fahrzeug anhand des beiliegenden TÜV-Gutachtens oder der ABE freigegeben sind.

Arbeitsvorbereitung

Verwenden Sie für den Einbau nur geeignetes Werkzeug. Vergewissern Sie sich, dass das Motorrad sicher unterbaut ist. Die Verwendung des vorhandenen Seitenständers ist nicht zu empfehlen, da dieser nicht für einen ausreichend sicheren Stand des Fahrzeuges bei den Umbauarbeiten sorgt.

Umbau

Je nach Motorradtyp kann der vorhandene Stopplichtschialter nicht weiter verwendet werden. Nach Entfernen des Stopplichtschialters und gegebenenfalls der Halterung, muss bei diesen Fahrzeugen ein hydraulischer Stopplichtschialter (nicht im Lieferumfang enthalten) eingebaut werden. Dieser wird zusammen mit der Bremsleitung direkt in den Fußbremszylinder eingeschraubt.

Gewinde	Stopplichtschialter
M10 x 1,0	Art.-Nr.: MCF 935
M10 x 1,25	Art.-Nr.: MCF 936

Demontage der Fußrastenanlage

Je nach Motorradtyp lösen Sie zuerst die Schaltstange und danach die Befestigungsschrauben der Fußrastengrundplatte. Befestigen Sie jetzt die Adapterplatte mit den dafür vorgesehenen Befestigungsschrauben. Montieren Sie die vorhandene Fußrastenanlage in der von Ihnen gewünschten Position. Je nach Position oder Motorradtyp kann es nötig sein, die Schaltstange zu verlängern. Die verfügbaren Verlängerungen entnehmen Sie bitte folgender Tabelle:

Verlängerung	Schaltstangen
20 mm Verlängerung	Art.-Nr.: MCF 420
30 mm Verlängerung	Art.-Nr.: MCF 430

Montieren der Schaltstange

Durch das Drehen der Schaltstange, kann die Position des Fußschalthebels entsprechend eingestellt werden.

HINWEIS

Die Schaltstange muss soweit auf das Gewinde aufgeschraubt werden, bis eine sichere Verbindung gewährleistet ist

Lösen Sie jetzt die Befestigungsschrauben der Fußrastenanlage auf der gegenüber liegenden Seite. Montieren Sie die Adapterplatte mit den dafür vorgesehenen Befestigungsschrauben. Montieren Sie die Fußrastenanlage auf der Bremsseite in der gleichen Position wie auf der Schaltseite.

⚠ WARNUNG

Nach der Montage sind alle Schrauben auf korrekten Sitz zu kontrollieren. Alle Schrauben sowie Verbindungen sind entsprechend den Vorgaben des Fahrzeugherstellers mit den vorgegebenen Anzugsmoment anzuziehen. Verwenden Sie eventuell eine Klebesicherung (zum Beispiel Loctite®).

Prüfen sie die Freigängigkeit und Funktionalität aller Bauteile insbesondere der Bremsschläuche und des Stopplichtschialters.

GB

NOTE

Only use the adapter plates approved for your vehicle according to the enclosed TÜV certificate or the type approval.

Preparations

Use only appropriate tools for installation. Ensure that the motorcycle is securely supported. We do not recommend using the existing side stand as this does not provide sufficiently secure support for the installation work.

Conversion

Depending on the type of motorcycle, it may not be possible to retain the existing stop light switch. After removing the stop light switch and possibly its bracket, a hydraulic stop light switch (not included) has to be installed on these vehicles. Screw this directly into the foot brake cylinder together with the brake line.

Thread	Stop light switch
M10 x 1.0	Art. no.: MCF 935
M10 x 1.25	Art. no.: MCF 936

Removing the rearsets

Depending on the type of motorcycle, first remove the gear shaft and then the fixing screws of the rearset base plate. Now fix the adapter plate with the supplied fixing screws. Mount the existing rearsets in the desired position. Depending on the position or the type of motorcycle, it may be necessary to extend the shift rod. The available extensions are listed in the following table:

Extension	Gear shafts
20 mm extension	Art. no.: MCF 420
30 mm extension	Art. no.: MCF 430

Installing the gear shaft

The position of the footpeg lever can be adjusted accordingly by turning the shift rod.

NOTE

The shift rod has to be screwed onto the thread until a secure connection is ensured.

Now remove the fixing screws on the rearset on the opposite side. Mount the adapter plate with the supplied fixing screws. Mount the rearset on the brake side in the same position as on the gear side.

WARNING

After mounting, check all screws for correct fit. All screws and connections have to be tightened with the tightening torque defined in the vehicle manufacturer's instructions. Use thread locker if necessary (e.g. Loctite®).

Check free movement and function of all components, particularly of the brake lines and the stop light switch.